

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Versão 0.1 Outubro 2019



SAGA

2 - WAY ACTIVE SPEAKER SYSTEM

COMPATÍVEL COM SISTEMA BLUETOOTH

Use o QR Code para consultar os postos autorizados no seu celular ou tablet ou acesse o site www.laudio.com.br



CAIXAS ATIVAS COM SAÍDA PARA ESCRAVA

10"

200W RMS

12"

250W RMS

15"

300W RMS

CAIXAS PASSIVAS

10"_P

100W RMS

12"_P

130W RMS

15"_P

160W RMS

LOUDSPEAKER SYSTEM FM - USB - SD - RECORDING

DONNER

ATENÇÃO!

Para evitar a invalidação da garantia deste produto e para sua própria segurança, recomendamos que se leia este manual cuidadosamente antes de operar este produto.

Aplicações de formas diferentes das aqui citadas não serão cobertas pelo fabricante. A responsabilidade de outros tipos de instalação será atribuída ao instalador ou usuário.

RISCO DE FOGO E CHOQUE ELÉTRICO

- Antes de conectar este produto a rede, sempre tenha certeza de que a voltagem corresponde a que é especificada no produto.
- O aparelho não deve ser usado em locais com flutuação de tensão, luz solar direta, umidade e calor em excesso.
- Nunca exponha este produto a chuva ou umidade, nunca use em proximidade a água ou em uma superfície molhada.
- Nunca deixe que qualquer líquido, como também qualquer objeto, entre no produto. Neste caso desconecte imediatamente da energia elétrica e envie para o posto autorizado.
- Nunca instale o produto sem ter corrente de ar adequada para refrigeração. Nunca obstrua as aberturas de entrada e saída de ar.
- No caso de o fusível externo precisar de substituição, só substitua por um do mesmo tipo.
- Antes de tentar mover o produto depois que foi instalado, remova todas as conexões.
- Utilize somente cabos e conectores de boa qualidade, pois a maior parte dos problemas (intermitente ou não) são causados por cabos defeituosos.
- Ao retirar seu equipamento da embalagem, verifique se está tudo em ordem. Caso haja qualquer irregularidade, entre em contato com seu revendedor ou transportadora que lhe entregou o equipamento.

CUIDADO!

Nunca abra este aparelho, caso seja necessário, envie para os postos autorizado.



Use o QR Code para consultar os postos autorizados no seu celular ou tablet ou acesse o site www.laudio.com.br

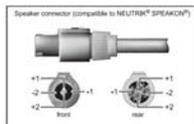
Este produto pode gerar pressões acústicas muito altas que são perigosas para o sistema de audição. Sempre evitar operações a níveis altos se houver pessoas muito próximas do produto (pelo menos 1 m de distância). Nunca exponha as crianças à fontes tão altas.

Evite choques e contato de pessoas com a caixa, verifique sempre o local onde ela será instalada.

PAINEL DE CONTROLE E CONEXÕES



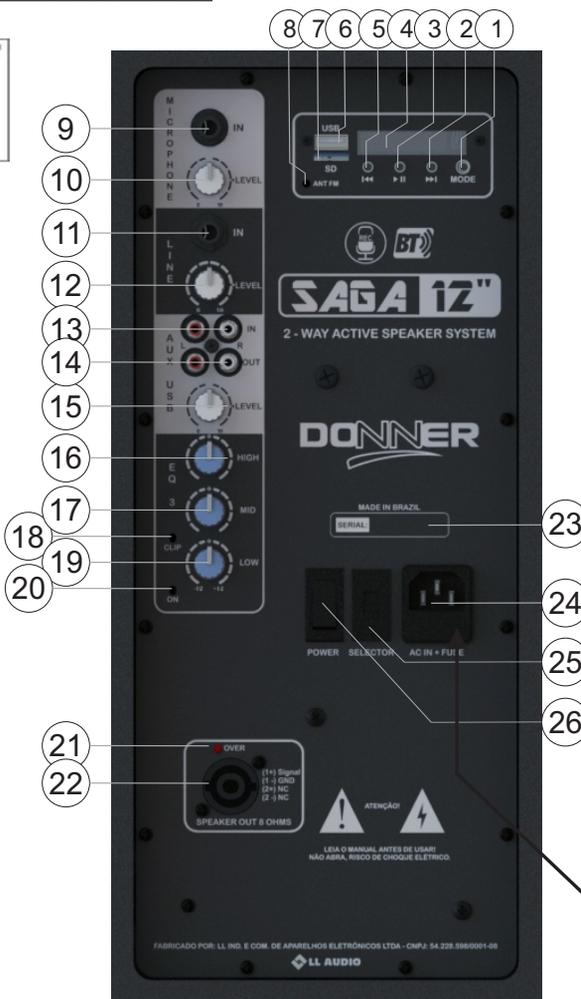
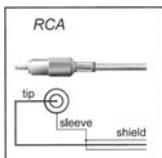
• PAINEL DA SAGA 10



8

26

28



9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

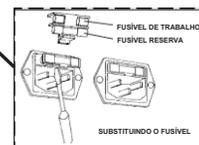
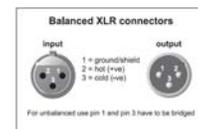
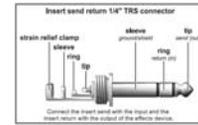
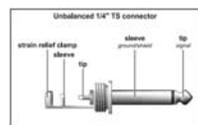
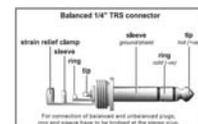
24

25

26

8 7 6 5 4 3 2 1

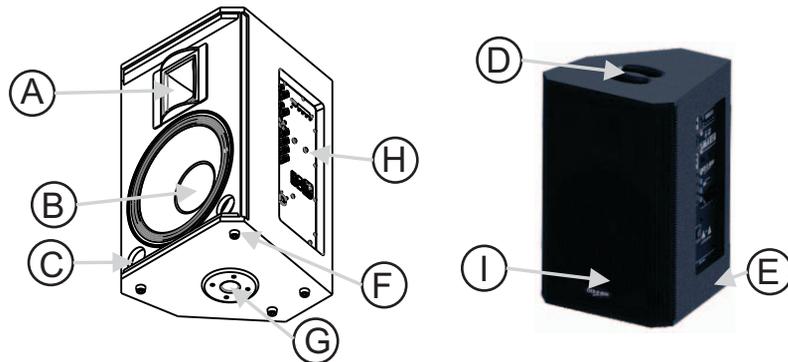
29



SUBSTITUINDO O FUSÍVEL

• PAINEL DA SAGA 15 - OS CONTROLES NA SAGA 12 SÃO OS MESMOS

PAINEL DE CONTROLE E CONEXÕES



DONNER

INTRODUÇÃO

Parabéns por adquirir um equipamento DONNER.

A linha de caixas ativas DONNER é composta por um sistema amplificado projetado para oferecer ótima eficiência acústica.

Reproduz e grava arquivos no formato MP3 em PENDRIVE e micro SD CARD de até 32G formatados em FAT16 ou 32, conexão BT (BLUE) compatível com bluetooth 2.0 e 3.0 e possuem rádio FM.

São modelos, com potências de 100W RMS a 300W RMS com acústica precisa e detalhada, o que é garantido por frequências excepcionalmente lineares e respostas em fase.

Os modelos ativos são equipados com amplificadores classe AB no modelo de 10 polegadas e classe D com compressor limiter integrados nos modelos de 12 e 15 polegadas, o que garante máxima eficiência e economia de energia.

Esta linha é composta pelos modelos:

Duas vias ativas:

SAGA 10 - 200W RMS.

SAGA 12 - 250W RMS.

SAGA 15 - 300W RMS.

Duas vias passivas:

SAGA 10p - 100W RMS.

SAGA 12p - 130W RMS.

SAGA 15p - 160W RMS.

Possuem gabinete em madeira no formato trapezoidal com pintura epoxi de alta resistência, alças ergonômicas, suporte para pedestal e tela de proteção em aço carbono.

Podem ser usadas como monitor de palco.

O painel de controle traseiro tem interface de fácil utilização.

Possuem entradas para microfone

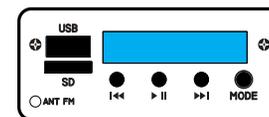
com conectores P10 e volume independente, entradas para linha com conectores P10 e volume independente, entrada auxiliar com conector RCA estéreo e muito mais.

DESCRIÇÃO

- A) - CORNETA - Drive titânio. (Tweeter Piezo no modelo de 10 polegadas)
- B) - WOOFER - Falante de graves.
- C) - Duto de ar.
- D) - Alças superior com ótima resistência mecânica.
- E) - Gabinete externo no formato trapezoidal em madeira com pintura epoxi texturizada e de alta resistência.
- F) - Encaixe dos pés de borracha antiderrapante que acompanham a caixa.
- G) - Encaixe do pedestal.
- H) - Painel de Controle.
- I) - Tela de proteção em aço carbono.
- J) - Modo monitor.

PAÍNEL DE CONTROLE

MÓDULO USB/FM



Este módulo reproduz a partir de um PENDRIVE ou SD CARD arquivos comprimidos de áudio no formato MP3 de forma simples e objetiva. Basta Plugar o PENDRIVE na entrada USB ou o SD CARD na entrada SD e ele já começara a reproduzir os arquivos encontrados na ordem de gravação. É feita uma busca na memória do PENDRIVE ou SD CARD, encontra os arquivos nos formatos aceitos e reproduz.

É possível ainda pausar a reprodução, avançar ou voltar a música e controlar o volume de entrada no canal USB, o que é apenas recomendável se o volume do canal USB não conseguir obter o sinal desejado na saída da mesa, neste caso a gravação estará fora dos 0dB e pode ser necessário ser feita uma calibração no sinal.

01) MODE (REC MODE) - Com toque curto, esta tecla seleciona qual o modo deseja utilizar: FM, USB, cartão SD/MMC e Bluetooth. Com toque longo você pode começar a gravar o que esta sendo reproduzido, e para terminar a gravação

basta outro toque longo. Será gravado no formato MP3 um arquivo no PENDRIVE ou CARTÃO SD conectado ao módulo.

02) ► - No modo USB/SD, pressione esse botão para tocar a próxima faixa. Quando estiver no modo FM, pressione o botão para selecionar a próxima estação. Pressione durante 2 segundos para aumentar o volume.

03) ►|| - PLAY/PAUSE: No modo USB/SD significa Tocar/Pausar. Quando estiver no modo FM, pressione o botão 3 segundos para escanear automaticamente as estações e gravá-las. Quando estiver no modo USB/SD - Se pressionado por 3 segundos muda para a próxima pasta.

04) DISPLAY - LED de informações do MEDIA PLAYER.

05) ◀ - No modo USB/SD, pressione esse botão para tocar a faixa anterior. Quando estiver no modo FM, pressione o botão para selecionar a estação anterior. Pressione durante 2 segundos para diminuir o volume.

06) USB - Entrada USB

07) SD CARD - Entrada para micro cartão de memória SD CARD.

08) Antena do rádio FM

Não utilize para recarregar qualquer dispositivo assim como um celular. Isto poderá danificar sua caixa e seu dispositivo.

Não conectar a computadores pessoais ou outros dispositivos por meio da porta USB.

Conectando via BLUE

- 1 - Habilite a função MODE para blue.
- 2 - Ative o bluetooth do seu celular e acione a função 3 - procurar dispositivos blue.
- 4 - Ao encontrar o dispositivo com o nome (LL AUDIO) selecione-lo e aguardar o pareamento, PRONTO.

Atenção!

Para remover o PENDRIVE ou SD CARD pause a música para evitar a queima do dispositivo.

09) MIC IN - Entrada de sinal com conector do tipo P10.

10) LEVEL - Volume da entrada de microfone 1.

11) LINE IN - Entrada de linha com conector do tipo P10.

12) LEVEL - Volume da entrada de LINE.

13) AUX IN - Entrada de sinal auxiliar estéreo com conector do tipo RCA.

14) AUX OUT - Saída de sinal auxiliar estéreo com conector do tipo RCA.

15) LEVEL - Volume da entrada AUX IN.

16) HIGH - Controle de agudos.

17) MID - Controle de médios.

18) LED CLIP - O LED CLIP (laranja) iluminam-se quando o equipamento está dando picos de potência máxima e o sistema SOFT CLIP está atuando para evitar a queima dos alto-falantes.

19) LOW - Controle de graves.

20) LED ON - O LED POWER (azul) indica que o sistema está ligado.

21) LED OVER - LED vermelho de OVER que indica curto circuito, DC na saída ou sobrecarga.

22) - SPEAKER OUT - Saída para caixa escrava, com conector SPEAKON nos modelos 12 e 15 polegadas e P10 nos modelos 10 polegadas .

23) SERIAL - Número serial da caixa.

24) COMBO - Porta fusível de proteção com alojamento para fusível reserva e entrada de alimentação 100/240V.

25) 127 / 220 VAC SELECTOR - Chave seletora de voltagem 127 ou 220 volts

26) POWER - Chave liga/desliga.

27) MASTER - Volume master.

28) SELECTOR + FUSE - COMBO porta fusível de proteção com alojamento para fusível reserva e chave seletora de voltagem 127 ou 220 volts

29) - Controle remoto.

O sistema ativo DONNER é de fácil instalação e utilização, requerendo apenas alguns cuidados comuns aos aparelhos eletrônicos em geral e equipamentos de áudio. Estas recomendações estão relacionadas nos itens seguintes, e devem ser seguidas integralmente sempre que possível.

Tensão de Alimentação;
Local de instalação;
Ligação de sinais de entrada;
Segurança e cuidados especiais.

Seu equipamento é muito robusto, e sua durabilidade depende de cuidados relativamente simples, que garantirão sempre seu funcionamento perfeito.

TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO

A alimentação é feita através da rede de corrente alternada (127 a 220 VAC) Verifique a tensão de alimentação e use a chave do item 25 para seleção.

O sistema possui fusível de proteção que romperá caso uma tensão de alimentação inadequada seja aplicada. Neste caso substitua sempre por fusível equivalente. Não use fios ou outros materiais em lugar de fusíveis, pois isto pode danificar seu equipamento.

LOCAL DE INSTALAÇÃO

O sistema ativo DONNER deve ser instalado em ambiente limpo, longe de locais com umidade excessiva e afastado de fontes intensas de calor. Como qualquer equipamento de áudio, deve-se evitar a proximidade excessiva com motores ou máquinas que possam gerar ruído eletrônico, evitando assim a possibilidade de captação de sinais indesejáveis.

A instalação do sistema deve permitir a livre circulação de ar.

O sistema deve ser montado sobre pedestal ou sobre superfícies sólidas e rígidas. Entretanto requer cuidados especiais com relação à poeira excessiva, que pode ser aspirada e com o tempo comprometer seu funcionamento.

LIGAÇÃO DE SINAIS DE ENTRADA

O amplificador possui conexões com conectores do tipo jack (P10), SPEAKON e RCA.

Deve-se utilizar sempre cabos

blindados para as entradas, evitando com isto a captação de ruídos que prejudicam a reprodução perfeita de sinais. .

O único cuidado especial que deve ser tomado diz respeito à polaridade dos sinais ligados às entradas. Para evitar erros convém sempre usar cabos de ótima qualidade e no padrão IEC.

SEGURANÇA E CUIDADOS ESPECIAIS.

Além dos já mencionados nas seções anteriores, relacionamos alguns cuidados adicionais que, uma vez tomados, poderão evitar danos aos equipamentos e à própria saúde.

CHOQUE ELÉTRICO

As voltagens utilizadas para obter altas potências, e portanto presentes no interior e nas saídas dos amplificadores, são razoavelmente elevadas, e podem causar sérios danos à saúde, pelo que convém tomar medidas para evitá-los, como:

- ◄Ligar os cabos de saída com o sistema desligados.
- ◄Evitar passar cabos e usar equipamentos em ambientes úmidos.
- ◄Não abrir ou inserir objetos nos módulos em funcionamento.

DANOS AOS EQUIPAMENTOS E AOS OUVIDOS

Quando se aciona a chave ON para ligar o sistema ativo, depois de algumas frações de segundo os sinais de saída são conectados às saídas. Este tempo é normalmente suficiente para estabilização dos níveis de sinal, protegendo as caixas acústicas e os próprios amplificadores. Entretanto, com ligações inadequadas ou no caso de caixas subdimensionadas, estas podem danificar-se antes que se perceba.

Além da sensação desagradável que ruídos repentinos muito elevados normalmente causam, podem ocorrer danos ao sistema auditivo dos operadores e mesmo de ouvintes que estejam muito próximos de caixas acústicas.

Por isso, deve-se sempre:

- Conectar sinais com os volumes dos amplificadores no mínimo

CONTROLE REMOTO

O Controle remoto permite operar de forma simples as funções do rádio e do reproduzidor Mp3 e pode controlar em até 8 metros.



Botão liga/desliga o módulo USB/SD/FM/BLUE

USB/SD: Pressione para parar alterar entre a entrada USB e o cartão SD quando estiver os dois inseridos no equipamento.

Mudo

MODE: Pressione esse botão para selecionar a função USB/SD/MMC, FM ou Blue.

Quando estiver no modo USB/SD e pressionado este botão altera as seguintes funções de repetição: **RDO**: Reproduz as músicas aleatoriamente. **ALL**: Reproduz todo conteúdo e assim que é finalizado começa a reproduzir novamente. **FOOD**: Reproduz todo conteúdo da pasta e assim que é finalizado repete a mesma pasta. **ONE**: Repete apenas a música que esta sendo tocada no momento em que a tecla é pressionada.

EQ: Equalizador pré-programado. Pressione esse botão para alterar a equalização entre NORMAL, JAZZ, ROCK, POP, CLASSIC e COUN. Função apenas para USB/SD.

PREV: No modo USB/SD, pressione esse botão para tocar a faixa anterior. Pressione durante 3 para selecionar a pasta anterior. Quando estiver no modo FM, pressione o botão para selecionar a estação anterior.

NEXT: No modo USB/SD, pressione esse botão para tocar a próxima faixa. Pressione durante 3 para selecionar a próxima pasta. Quando estiver no modo FM, pressione o botão para selecionar a próxima estação.

PLAY/PAUSE: No modo USB/SD significa Tocar/Pausar, pressione o botão por 3 segundos para selecionar próxima pasta. Quando estiver no modo FM, pressione o botão 3 segundos para escanear automaticamente as estações e gravá-las.

Pressione esse botão para diminuir o volume.

Pressione esse botão para aumentar o volume.

0-9: Quando estiver no modo USB/SD seleccione diretamente o número da faixa. No modo FM, seleccione as estações salvas ou a estação que deseje.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	SAGA 10	SAGA 12	SAGA 15	SAGA 10p	SAGA 12p	SAGA 15p
Transdutores	WOOFER 10	WOOFER 12	WOOFER 15	WOOFER 10	WOOFER 12	WOOFER 15
Frequências de baixos	10" pol 254mm	12" pol 304mm	15" pol 385mm	10" pol 254mm	12" pol 304mm	15" pol 385mm
Impedância Nominal	8 Ohms					
Frequências de médios	1" Drive Piezoelétrico	1" Drive Titanium	1" Drive Titanium	1" Drive Piezoelétrico	1" Drive Titanium	1" Drive Titanium
Especificações da Corneta	8" Radial					
Cobertura nominal	45º H X 45º V	45º H X 45º V	90º H X 45º V	45º H X 45º V	45º H X 45º V	90º H X 45º V
Frequência de corte	6 kHz 6DB OCT	4 kHz 6DB OCT				
Impedância Nominal	8 Ohms					
Gabinete acústico						
Tipo	Radiador Frontal Bassreflex					
Vias	2 vias - driver/woofer					
Sensibilidade 1W@1m	94 dB 1mts	95 dB 1mts	96 dB 1mts	94 dB 1mts	95 dB 1mts	96 dB 1mts
Resposta em frequência Hz	55 a 18kHz	50 a 18kHz	50 a 18kHz	55 a 18kHz	50 a 18kHz	50 a 18kHz
Impedância conjunto acústico	8 ohms					
Potência Progr. Musical	100W	125W	150W	100W	130W	160W
Potência RMS	80 W 8 OHMS	125 W 8 OHMS	150 W 8 OHMS	80 W 8 OHMS	130 W 8 OHMS	160 W 8 OHMS
Material	Madeira	Madeira	Madeira	Madeira	Madeira	Madeira
Parte Inferior do gabinete	Base 35MM/ pés de Borracha					
Parte Superior do gabinete	Alça p/ transporte					
Parte lateral do gabinete	Amplificador	Amplificador	Amplificador	Conexões	Conexões	Conexões
Amplificador de Potencia	Class AB 4 Ohms	Class D 4 Ohms	Class D 4 Ohms			
Potência máxima	200W RMS 4 Ohms	250W RMS 4 Ohms	300W RMS 4 Ohms			
Sistema de refrigeração	Interna Natural	Interna Natural	Interna Natural			
Equalizador 2 Vias	Atenuação +15 dB	x	x			
Equalizador 3 Vias	x	Atenuação +15 dB	Atenuação +15 dB			
Out power	80 W 8 OHMS	125 W 8 OHMS	150 W 8 OHMS			
Alimentação	127 / 220VAC 50/60Hz	127 / 220VAC 50/60Hz	127 / 220VAC 50/60Hz			
Fusível	2,5A	2,5A	2,5A			
Dimensões (mm)	(A) 500 (L) 340 (P) 340 (Embalado)	(A) 557 (L) 370 (P) 360 (Embalado)	(A) 635 (L) 445 (P) 407 (Embalado)	(A) 500 (L) 340 (P) 340 (Embalado)	(A) 557 (L) 370 (P) 360 (Embalado)	(A) 635 (L) 445 (P) 407 (Embalado)
Peso (kg)	9,00 Kg	14,30 Kg	18,40 Kg	7,80 Kg	12,10 Kg	15,60 Kg

Conectando via BLUE

- 1 - Habilite a função **MODE** para blue.
- 2 - Ative o **bluetooth** do seu celular e acione a função 3 - procurar dispositivos blue.
- 4 - Ao encontrar o dispositivo com o nome **(LL AUDIO)** selecionalo e aguardar o pareamento, PRONTO.

* A DONNER RESERVA-SE NO DIREITO DE FAZER ALTERAÇÕES SEM PRÉVIO AVISO.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Linha de produtos **LL AUDIO – DONNER – NCA – DREAM MUSIC**

Atenção: Este certificado é uma vantagem adicional oferecida ao Consumidor pela LL AUDIO.

Para que as Condições de garantia nele previstas tenham validade, é Indispensável a apresentação do mesmo acompanhado da respectiva Nota Fiscal de compra do produto. Essa validade está também ligada ao cumprimento de todas as recomendações expressas no Manual de Instruções que acompanha o produto, cuja leitura é expressamente recomendada.

1 - As partes e peças abaixo tem garantia legal de **(90 dias)** e garante este produto contra eventuais defeitos de fabricação que por ventura venham a ocorrer no prazo de **3 (três)** meses.

Todo conjunto eletroacústico:

- o Alto-Falantes
- o Tweeters
- o Drivers

Baterias internas de **12Volts** recarregáveis ou baterias de controle remotos, microfones e partes mecânicas assim como: gabinetes, partes plásticas, cabos, knobs.

2 - Todos os produtos **não citados no item (1) acima** tem garantia complementar à legal **(90 dias)** e garante este produto contra eventuais defeitos de fabricação que por ventura venham a ocorrer no prazo de **12 (doze) meses** para o restante, contado a partir da data de emissão da Nota fiscal de venda do produto ao primeiro adquirente/consumidor. Essa Nota fiscal passa a fazer parte integrante deste Certificado. Excluem-se dessa garantia complementar os seguintes componentes: embalagem, e revisão geral.

3 - As partes, peças e componentes, objeto da exceção descrita no item anterior, serão substituídos em garantia, desde que comprovado defeito por técnico habilitado pela fábrica.

4 - Constatado o eventual defeito de fabricação, o Consumidor deverá entrar em contato com um Serviço Autorizado indicado na relação anexada ou entrar no site da empresa www.llaudio.com.br e localizar o posto autorizado mais próximo. O exame e reparo do produto, dentro do prazo de garantia só poderá ser efetuado pelos Postos de Serviços Autorizados, bem como o encaminhamento para reparos e a retirada do produto desses Postos devem ser feitos exclusivamente pelo Consumidor, não estando nenhum revendedor autorizado a executar essas ações em seu lugar. Todos os eventuais danos ou demoras resultantes da não observância dessas recomendações fogem à responsabilidade da LLAudio.

5 - Dentro do prazo de garantia, a troca de partes, peças e componentes eventualmente defeituosos será gratuita, assim como a mão de obra aplicada. Essa garantia não cobre, no entanto, atendimento domiciliar. Caso deseje ser atendido em sua casa, o Consumidor deverá antes entrar em contato com um dos Serviços Autorizados constantes na relação em anexo e consulta-lo sobre a prestação ou não do serviço e taxa de visita. A cobrança ou não dessa taxa fica a critério de cada Posto.

6 - Caso não haja Serviço Autorizado em sua localidade, o consumidor será responsável pelas despesas e pela segurança do transporte de ida e volta do produto a um Serviço Autorizado situado em outra localidade (exceto lojistas).

7 - Por tratar-se de garantia complementar à legal (90 dias), fica convencionado que a mesma perderá totalmente a sua validade se ocorrer uma das hipóteses a seguir expressas:

- Se o defeito apresentado for ocasionado pelo mau uso do produto pelo consumidor ou terceiros estranhos ao fabricante.

- Se o produto for examinado, alterado, adulterado, fraudado, ajustado, corrompido ou consertado por pessoa não autorizada pelo fabricante.

- Se ocorrer a ligação desse produto à instalações elétricas ou lugares inadequados, diferentes das recomendadas no manual de instruções ou sujeitas a flutuações excessivas.

- Se o dano tiver sido causado por acidente (queda) ou agentes da natureza, como raios, inundações, desabamentos, etc.

- Se a nota Fiscal da compra apresentar rasuras ou modificações.

8 - Estão excluídos desta garantia os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto ou de negligência do Consumidor no Cumprimento das instruções contidas no seu Manual de Instruções.

9 - Estão igualmente excluídos desta garantia os defeitos decorrentes do uso do produto fora das aplicações domésticas ou regulares para os quais foi projetado.

10 - Anote aqui o número serial do seu produto para sua segurança: _____

GARANTIA

3 (três) meses para conjunto eletroacústico (Drive e Falante) e bateria 12V.

12 (doze) meses a partir da data de compra, com a apresentação da Nota Fiscal.

Atenção!

(Conjunto Eletroacústico tem garantia de três meses!)

Obs.: Os defeitos ou danos causados por uso indevido, de acabamento externo do equipamento, de transporte ou pela abertura do equipamento não serão cobertos pela garantia.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA NACIONAL
DDG Discagem Gratuita
08000 141918

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO
7:15 as 11:30 e 12:30 as 16:45



DONNER

A thick, white, curved swoosh underline that starts under the 'D' and ends under the 'R' of the 'DONNER' logo.

FABRICADO POR: LL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE APARELHOS ELETRÔNICOS LTDA
Avenida Júlio Victorello, 345 – Distrito Industrial
FONE: [55] (0XX19) 3543-3444 - FAX: [55] (0XX19) 3543-3445 ou 08000-141918
Araras SP – CEP 13.609-586

LL Indústria e Comércio de Aparelhos Eletrônicos LTDA. CNPJ: 54.228.598/0001-08

Todas as especificações assim como, cor, aparência e conteúdo aqui contidos estão sujeitas a alterações sem prévio aviso. A informação aqui veiculada está correta no momento da impressão. A LL AUDIO não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser sofridos por qualquer pessoa que se baseie, tanto total como parcialmente, em qualquer descrição, fotografia ou afirmação aqui contidas. As cores, especificações e texto podem variar ligeiramente em relação ao produto. Os produtos são comercializados exclusivamente através dos nossos revendedores autorizados. Os distribuidores e revendedores não atuam como representantes da LL AUDIO e não têm, em absoluto, qualquer autorização para vincular a LL AUDIO através de eventuais declarações ou compromissos explícitos ou implícitos.